

D o d a t e k č . 1

ke Smlouvě o dodávkách trakční elektrické energie

(dále jen „dodatek č. 1“)

Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

se sídlem Praha 1 - Nové Město, Dlážděná 1003/7, PSČ 11000,

IČO: 709 94 234,

DIČ: CZ70994234,

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 48384,

zastoupená: [redacted], ředitelem Správy železniční energetiky, pověřeným dne 27. 11. 2018
k podpisu této Smlouvy [redacted], generálním ředitelem,

(dále jen „provozovatel“)

a

DB Cargo Czechia s.r.o.

se sídlem Hlubinská 1378/36, 702 00, Ostrava-Moravská Ostrava

IČO: 257 85 419,

DIČ: CZ25785419,

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajský soud v Ostravě, oddíl C, vložka 23955,

zastoupená: [redacted] jednatelem; [redacted] jednatelem

(dále jen „dopravce“),

(provozovatel a dopravce dále společně jako „smluvní strany“ nebo jednotlivě jako „smluvní strana“),

tímto uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku podle § 1902 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), tento dodatek č. 1:

P r e a m b u l e

Smluvní strany spolu dne 4. 12. 2018 uzavřely Smlouvu o dodávkách trakční elektrické energie, číslo smlouvy provozovatele: 29036_2018, číslo smlouvy dopravce: (dále jen „smlouva o dodávkách“).

Smluvní strany se v článku 5 odst. 13 a v článku 6 odst. 7 smlouvy o dodávkách dohodly, že nejpozději do konce června roku 2019 uzavřou dodatek ke smlouvě o dodávkách, ve kterém sjednají maximální výši ceny za jednu (1) megawatthodinu (MWh) trakční elektrické energie a maximální výši jednotkové ceny, obě platné pro rok 2020.

Dopravce bere na vědomí, že o výsledné tržní ceně za jednu (1) megawatthodinu (MWh) trakční elektrické energie a o výsledné jednotkové ceně platné pro rok 2020 bude informován způsobem sjednaným v článku 5 odst. 11 a článku 6 odst. 4 nebo 5 smlouvy o dodávkách.

Č l á n e k 1 P ř e d m ě t d o d a t k u č . 1

1. Předmětem tohoto dodatku č. 1 je úprava práv a povinností smluvních stran souvisejících se změnou článku 4 odst. 1 a článku 6 odst. 1 smlouvy o dodávkách v rozsahu ujednaném v tomto článku.

2. Smluvní strany se dohodly, že v článku 4 odst. 1 smlouvy o dodávkách se za první větu doplňuje text v tomto znění:

„Smluvní strany sjednaly, že cena za jednu (1) megawatthodinu (MWh) trakční elektrické energie musí pro každý rok účinnosti této smlouvy o dodávkách vždy odpovídat tržní výši této ceny zjištěné způsobem uvedeným v této smlouvě o dodávkách. O výsledné tržní ceně za jednu (1) megawatthodinu (MWh) trakční elektrické energie platné pro každý rok účinnosti této Smlouvy o dodávkách bude dopravce informován způsobem dle článku 5 odst. 11 této smlouvy o dodávkách.“

3. Smluvní strany se dohodly, že za text uvedený v článku 4 odst. 1 smlouvy o dodávkách se doplňuje tento nečíslovaný odstavec:

„Smluvní strany po vzájemném jednání předpokládají, že cena za jednu (1) megawatthodinu (MWh) trakční elektrické energie pro rok 2020 nepřekročí částku ve výši 1.450,00 Kč/MWh bez DPH. V případě, že tržní výše ceny za jednu (1) megawatthodinu (MWh) trakční elektrické energie zjištěná způsobem podle této smlouvy o dodávkách bude vyšší nebo nižší, než její předpokládaná výše podle předchozí věty, dohodly se smluvní strany, že cena za jednu (1) megawatthodinu (MWh) trakční elektrické energie pro rok 2020 bude odpovídat této zjištěné tržní výši.“

4. Smluvní strany se dohodly, že v článku 6 odst. 1 smlouvy o dodávkách se za první větu doplňuje text v tomto znění:

„Smluvní strany sjednaly, že struktura jednotkové ceny pro každý rok účinnosti této smlouvy o dodávkách musí vždy zahrnovat náklady, které budou provozovateli vznikat při poskytování služby dodávek v takovém roce, a dále jeho přiměřený zisk ve výši 5 % z jednotkové ceny. O výsledné jednotkové ceně pro příslušný rok účinnosti této smlouvy o dodávkách bude dopravce informován způsobem dle článku 6 odst. 4 nebo 5 této smlouvy o dodávkách.“

5. Smluvní strany se dohodly, že za text uvedený v článku 6 odst. 1 smlouvy o dodávkách se doplňuje tento nečíslovaný odstavec:

„Smluvní strany po vzájemném jednání předpokládají, že jednotková cena pro rok 2020 nepřekročí částku ve výši 930,00 Kč/MWh bez DPH. V případě, že by struktura jednotkové ceny pro rok 2020 vedla k vyšší nebo nižší jednotkové ceně, než je předpokládaná výše jednotkové ceny podle předchozí věty, dohodly se smluvní strany, že jednotková cena pro rok 2020 bude odpovídat její vyšší nebo nižší hodnotě odpovídající nákladům, které budou provozovateli vznikat při poskytování služby dodávek v roce 2020, a přiměřenému zisku ve výši 5 % z jednotkové ceny.“

6. Ostatní ujednání smlouvy o dodávkách zůstávají beze změn.

Č l á n e k 2 **Závěrečná ustanovení**

1. Tento dodatek č. 1 nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu smluvními stranami, nevyplývá-li z právních předpisů jiný okamžik nabytí jeho platnosti anebo účinnosti.
2. Oznamil-li dopravce provozovateli nejpozději před uzavřením smlouvy o dodávkách nebo zároveň s tímto okamžikem, že smlouva o dodávkách je smlouvou, u které zák. č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZRS“), nestanovuje povinnost uveřejnění v registru smluv, provozovatel tento dodatek č. 1 v registru smluv neuveřejní. Porušení zákazu dle předchozí věty považují smluvní strany za porušení povinnosti zachovávat mlčenlivost o důvěrných informacích, jak jsou definovány v bodě 6 tohoto článku, a porušující smluvní strana nahradí oprávněné smluvní straně veškerou škodu a jinou újmu, která jí v důsledku porušení tohoto zákazu vznikne. Tímto ustanovením není dotčena povinnost smluvní strany uveřejňovat smlouvy podle jiných právních předpisů (zejména podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů).
3. Neoznamil-li dopravce provozovateli podle přechodního bodu, že smlouva o dodávkách je smlouvou, u které ZRS nestanovuje povinnost uveřejnění v registru smluv, je tento dodatek č. 1 povinen správci registru smluv zaslat k uveřejnění v registru smluv provozovatel. V takovém případě smluvní strany souhlasí se zveřejněním údajů o identifikaci smluvních stran, předmětu tohoto dodatku č. 1, jeho ceně (resp. hodnoty předmětu tohoto dodatku č. 1, lze-li ji určit) a datu uzavření tohoto dodatku č. 1. Nebude-li tento dodatek č. 1 zaslán k uveřejnění a/nebo uveřejněn prostřednictvím registru smluv nikoliv

z důvodu na straně provozovatele, není žádná ze smluvních stran oprávněna požadovat po druhé smluvní straně náhradu škody ani jiné újmy, která by jí v této souvislosti vznikla.

4. Je-li smlouva o dodávkách smlouvou podle předchozího bodu tohoto článku, prohlašují smluvní strany výslovně, že údaje a další skutečnosti uvedené v tomto dodatku č. 1, vyjma částí označených ve smyslu následujícího bodu tohoto článku, nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ust. § 504 občanského zákoníku, a že se nejedná ani o informace, které nemohou být v registru smluv uveřejněny na základě ust. § 3 odst. 1 ZRS (dále jen „**obchodní tajemství**“).
5. Jestliže smluvní strana označí za své obchodní tajemství část obsahu tohoto dodatku č. 1, která v důsledku toho bude pro účely uveřejnění tohoto dodatku č. 1 v registru smluv znečitelněna, nese tato smluvní strana odpovědnost, pokud by tento dodatek č. 1 v důsledku takového označení byl uveřejněn způsobem odporujícím ZRS, a to bez ohledu na to, která ze smluvních stran tento dodatek č. 1 v registru smluv uveřejnila. S částmi tohoto dodatku č. 1, které druhá smluvní strana neoznačí za své obchodní tajemství před uzavřením tohoto dodatku č. 1, nebude provozovatel jako s obchodním tajemstvím nakládat a ani odpovídat za případnou škodu či jinou újmu takovým postupem vzniklou. Označením obchodního tajemství ve smyslu tohoto odstavce se rozumí doručení oznámení dopravce provozovateli obsahující přesnou identifikaci dotčených částí tohoto dodatku č. 1 včetně odůvodnění, z jakých důvodů jsou za obchodní tajemství považovány. Dopravce se zavazuje neprodleně písemně sdělit provozovateli skutečnost, že takto označené informace přestaly naplňovat znaky obchodního tajemství.
6. Je-li tato smlouva o dodávkách smlouvou podle bodu 2 tohoto článku, zavazuje se každá smluvní strana zachovávat mlčenlivost o všech informacích a skutečnostech, které jí druhá smluvní strana v jakékoliv podobě zpřístupnila v souvislosti s tímto dodatkem č. 1, zejména s jednáním o jeho obsahu anebo jeho plnění, anebo které tvoří konkurenčně významné, určitelné, ocenitelné a v příslušných obchodních kruzích běžně nedostupné skutečnosti, které souvisejí se závodem a jejichž vlastník zajišťuje ve svém zájmu odpovídajícím způsobem jejich utajení (dále jen „**důvěrné informace**“). Smluvní strany se zavazují, že důvěrné informace neposkytnou bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany třetí osobě a že důvěrné informace použijí za účelem plnění tohoto dodatku č. 1. Za porušení povinnosti mlčenlivosti smluvní strany nepovažují, pokud smluvní strana sdělí důvěrnou informaci v souvislosti s plněním svých zákonných povinností třetí osobě za předpokladu, že tato třetí osoba je vázána zákonnou mlčenlivostí. Zrušení tohoto dodatku č. 1 nemá vliv na povinnost zachovávat mlčenlivost o důvěrných informacích a uchovávat důvěrné informace v tajnosti.
7. Veškeré změny tohoto dodatku č. 1 lze činit pouze písemně v listinné formě; změny tohoto dodatku č. 1 provedené v jiné formě nejsou pro smluvní strany závazné.
8. Smluvní strany tímto pro tento dodatek č. 1 vylučují možnost, aby se odpověď s dodatkem nebo odchylkou, která podstatně nemění podmínky nabídky, stala přijetím nabídky ve smyslu § 1740 odst. 3 občanského zákoníku. Smluvní strany tímto vylučují aplikaci obchodních zvyklostí na smluvní vztah založený tímto dodatkem č. 1.
9. V případě, že se kterékoli z ustanovení tohoto dodatku č. 1 ukáže být neplatným, v rozporu s právem nebo nevykonatelným, a to z jakéhokoliv důvodu, smluvní strany se dohodly, že takové ustanovení nahradí ustanovením novým, které bude platné, po právu a vykonatelné, a které se bude co možná nejvíce podobat svým hospodářským účelem a právními důsledky ustanovení nahrazovanému. Totéž platí pro případ, že by se z jakéhokoliv důvodu ukázal být tento dodatek č. 1 neplatný jako celek. Smluvní strany se pro tyto případy dohodly, že toto salvátorské ujednání tvoří samostatnou oddělitelnou dohodu, na jejíž platnost a účinnost nemá vliv platnost či neplatnost nebo účinnost tohoto dodatku č. 1 jako celku či jeho jednotlivých ujednání. Neplatnost, protiprávnost nebo nevykonatelnost kteréhokoliv z ustanovení tohoto dodatku č. 1 nemá vliv na platnost, soulad se zákonem nebo vykonatelnost ostatních ustanovení tohoto dodatku č. 1.
10. Tento dodatek č. 1 je vyhotoven ve třech (3) stejnopisech s platností originálu, z nichž dopravce obdrží jeden (1) stejnopis, a provozovatel obdrží dva (2) stejnopisy.

Za provozovatele

21-06-2019

V Hradci Králové dne _____

[Redacted signature]

Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

Jméno: [Redacted] na základě pověření [Redacted], generálního ředitele

Funkce: ředitel Správy železniční energetiky

Správa železniční dopravní cesty,
státní organizace
Správa železniční energetiky
Riegrovo náměstí 914, 500 02 Hradec Králové 2
IČ: 70994234, DIČ: CZ70994234
(4)

Za dopravce

V OSTRAVĚ dne 27.6.2019

DB Cargo Czechia s.r.o.

DB Cargo Czechia s.r.o.

Jméno: [Redacted]

Funkce: _____

V _____ dne _____

DB Cargo Czechia s.r.o.
Jednatel / CEO

Jméno: [Redacted]

Funkce: _____

Ověřovací doložka změny datového formátu dokumentu podle § 69a zákona č. 499/2004 Sb.

Doložka číslo: 323347

Původní datový formát: application/pdf

UUID původní komponenty: 6f8240eb-689e-4f5d-9761-0360ef4e1d8c

Jméno a příjmení osoby, která změnu formátu dokumentu provedla:

System ERMS (zpracovatel dokumentu Marcela RYNTOVÁ)

Subjekt, který změnu formátu provedl: Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

Datum vyhotovení ověřovací doložky: 01.07.2019 10:55:01



b58a72eb-db9d-46d5-bca2-55cc86d57438